



**Data / Datum :**

**28.-29.04.2018**

**Luogo / Ort:**

**Pista Ghiaccio "Resega"**  
Via Chiosso, 6948 Porza  
Tel. 058/866.68.30

**Tipo di gioco:  
Spielmodus:**

Incontri su 6 Ends, 74 min., 4 partite garantite  
*Spiele über 6 Ends, 74 Min., 4 Spiele garantiert*

**Punteggio / Wertung:**

Schenkel (Punti - Ends - Sassi)

**Free-Guard-Zone:**

5-rock Rule

**Numero di squadre:  
Anzahl Teams:**

24 squadre, in 3 gruppi (su 4 rinks)  
*24 Teams, in 3 Gruppen (auf 4 Rinks)*

**Programma sabato 28.04:  
Programm Samstag 28.04:**

*h 08:30 1° turno / 1. Runde A  
h 10:00 1° turno / 1. Runde B  
h 1 3:15 1° turno / 1. Runde C*

***h 20:00 Anniversary party!***

**Programma domenica 29.04  
Programm Sonntag 28.04:**

*h 14:45 Finali / Finalspiele 1.-8. Rang  
h ~17:00 Premiazione / Siegerehrung*

**Iscrizioni / Anmeldung:**

[www.cclugano.ch](http://www.cclugano.ch) fino/bis 31.01.2018

**Iscrizione / Nenngeld:  
Incluso nella quota:  
Im Nenngeld imbegriffen:**

ca. CHF 400.- per Team  
4 partite, 2x pranzi, cena con intrattenimento sabato  
*4 Spiele, 2x Mittagessen, Abendessen mit Unterhaltung am Samstagabend*

**Informazioni:**

Fabrizio Albonico  
E-Mail: [20years@cclugano.ch](mailto:20years@cclugano.ch)  
Tel. +41 (0)76 540 87 87



**Curling Club Lugano**  
**Lugano, 28-29.04.2018**





**Date :** 28.-29.04.2018

**Place :** **Pista Ghiaccio "Resega"**  
Via Chiosso, 6948 Porza  
Tel. 058/866.68.30

**Mode de jeu:** Jeux sur 6 Ends, 74 min., 4 jeux garantis  
**Tournament mode:** Games over 6 Ends, 74 Min., 4 games guaranteed

**Score:** Schenkel (Points - Ends - Stones)

**Free-Guard-Zone:** 5-rock Rule

**Numéro d'équipes:** 24 équipes, en 3 groupes (sur 4 rinks)  
**Number of teams:** 24 Teams, in 3 groups (on 4 sheets)

**Programme samedi 28.04:** h 08:30 1er tour / 1st round A  
**Program Saturday 28.04:** h 10:00 1er tour / 1st round B  
h1 3:15 1er tour / 1st round C  
**h 20:00 Anniversary party!**

**Programme dimanche 29.04** h 14:45 Finali / Final games 1.-8. Rang  
**Program Sunday 28.04:** h~17:00 Remise des prix / Prizegiving ceremony

**Inscription / Sign-up:** [www.cclugano.ch](http://www.cclugano.ch) jusqu'a/until 31.01.2018

**Droit de glace / Start fee:** approx. CHF 400.- per Team  
**Inclus dans le droit:** 4 jeux, 2x répas midi, Diner samedi avec musique  
**Included in the start fee:** 4 games, 2x lunch, anniversary dinner Saturday evening with music

**Information:** Fabrizio Albonico  
E-Mail: [20years@cclugano.ch](mailto:20years@cclugano.ch)  
Tel. +41 (0)76 540 87 87



**Curling Club Lugano**  
**Lugano, 28-29.04.2018**